산업통상자원부 MINISTRY OF TRADE, INDUSTRY & ENERGY

보 도 자 료

희망의 새시대 http://www.motie.go.kr

2013년 6월 24(월) 조간부터 보도하여 주시기 바랍니다.

문의: 아주통상과 양기욱 과장(2110-4622), 송영진 사무관(2110-4622)
무역진흥과 황병소 과장(2110-4834), 김홍찬 사무관(2110-5325)

인도네시아에 경제한류 일으킨다!

-자카르타에서 한-인니 수교 40주년 기념 '경제협력주간' 열려 -
- 경협실무위원회, 경제협력포럼, 세계일류상품전 등 개최 -

□ 산업통상자원부(장관 : 윤상직)는 한-인니 수교 40주년을 맞아 「**한-인니 경제협력주간**」 행사를 인니 자카르타 현지에서 개최함

○ 이번 주간 행사는 6.24일(월)부터 28일(금)까지 열리며 제4차 한-인니 경협실무위원회, 한-인니 경제협력 포럼, 2013 자카르타 세계일류 한국상품전 등 다양한 민·관 경제협력 행사가 열림(참고 1)

□ 경제협력주간의 시작을 알리는 첫 행사인 **한-인니 경협실무위원회*** 에서는 무역·투자, 산업, 에너지·자원, 건설·인프라, 환경, 농림수산, 정책·개발금융, 친환경차 등 8개 분과에서 협력의제를 논의하게 됨

* 한국 수석대표: 최경림 산업부 통상차관보, 인니 수석대표: 리잘 경제조정부 차관

○ 이번 회의에서는 「**인도네시아 투자협력센터**」* 설치, 영화 등 문화콘텐츠 협력확대 방안 등과 함께, **자카르타 해안방조제 건설****, **까리안 도수로 사업***** 등 인도네시아가 추진 중인 주요 사업에 한국 기업이 참여하는 방안이 논의될 예정(참고 2)

* 인니 투자청 직원이 한국에 나와 우리 기업의 인니진출 지원 (올 하반기 설치 예정)
** 자카르타 북부지역의 토지침식, 홍수피해 방지를 위한 방조제 건설 (210억불 규모)
*** 자카르타 서부 및 반뗀주에 물공급을 위한 도수로 및 정수장 건설 (6.5억불 규모)

□ 6.26일(수)~27일(목)에는 **한-인니 경협사무국*** 주관으로 산업협력, 친환경차, 그린비즈니스, 인프라 등 **다양한 주제**의 **포럼**이 열림

* 양국간 경제협력을 지원하기 위한 상설조직으로서 '12.2월 자카르타에 설립

○ 특히, **친환경차**는 인니 정상 차원에서 한국에 적극적인 협력을 요청한 분야로서, 지난해 11월 양국 정부간 「친환경차 협력 MOU」를 체결한 이후, CNG 차량 및 전기차 개발, 자동차 전문 연구기관 설립 등 분야에서 활발한 협력이 진행되고 있음.

□ 이번 경협주간 기간중 우리 중소·중견기업의 우수 제품과 브랜드를 홍보하는 **2013 자카르타 세계일류 한국상품전**이 개최됨(참고 3)

○ 한국을 대표하는 세계일류상품기업 21개사 등 65개사의 중소 중견기업과 삼성전자, LG전자, 현대중공업 등 대기업 3개사가 상품전에 참여함(참고 4)

○ 전시장에는 **한국홍보관**을 설치하여 한-인니 외교사 전시, 한국 국가이미지 홍보를 비롯해 K-Pop, 영화, 드라마 등 한류문화를 소개하고, 이를 체험할 수 있는 기회를 제공함(참고 5)

○ 또한, 인니에 진출한 기업과 상품전에 참가한 기업이 인니 사회에서 사회적 책임을 실천하는 **CSR행사***와 양국 청년 일자리 창출을 통해 동반성장의 초석을 다지는 **한-인니 상생협력센터****를 개소할 예정임(참고 6, 7)

* CSR 기증식(6.26, 18:45~19:00, 리츠칼튼 호텔)
** 인니 청년 전문인력 양성, 한국 청년 창업지원 (6.27, 11:00~13:00, GKBI B/L)

○ 최경림 차관보는 이날 행사에 앞서 「기따」 인니 무역부 장관을 만나 「**한-인도네시아 포괄적경제동반자협정**(CEPA)」의 진행현황을 점검하고 향후 협상 진전방안에 대해 협의할 계획

□ 인니는 세계 4위의 인구(약 2.4억명)와 풍부한 천연자원을 보유하고 있는 **동남아에서 가장 경제규모가 큰 국가**로서 우리나라의 8번째 무역대상국이자 7번째 투자대상국임.

○ 산업부 관계자는 "지금까지 일본이 인도네시아의 가장 중요한 경제협력 파트너였으나, 2010년 이후 **한국과 인도네시아의 경제협력*이 급물살**을 타면서 분위기가 많이 바뀌고 있다"며,

* '10.12월 양국정상이 포괄적 경제협력에 합의한 이후, 장관급 경협위(2회) 및 경협실무위(3회) 개최, 한-인니 경협 공동사무국 개소(12.2월)

○ "한국-인도네시아간 포괄적경제동반자협정(CEPA)이 체결되고, 경제개발 마스터플랜, 각종 인프라 사업, 친환경차 개발 등 다양한 분야에서 경제협력을 확대하면 동남아 최대시장인 인도네시아에서 우리 기업에게 더 많은 기회가 생기게 될 것"이라고 설명함

OPEN 공공누리 공공저작물 자유이용허락

이 보도자료와 관련하여 보다 자세한 내용이나 취재를 원하시면 산업통상자원부 아주통상과 송영진 사무관(☎ 02-2110-4734), 에게 연락주시기 바랍니다.

참고1 한-인니 수교 40주년 기념 「경제협력주간」 개요

1. 추진 배경

□ 한-인니 수교 40주년('73.9.18)을 계기로 양국간 경제협력 파트너십*을 심화·발전시키고, 한국기업의 對인니 투자·진출 활성화 도모

* 한국이 '인니 경제개발 마스터플랜(MP3EI)'의 주파트너로 참여('10.12월, 정상회담)

2. 행사 내용

□ **기간 /장소** : '13. 6. 24(월) ~ 28(금), 자카르타

□ **주요 내용**

일자	6.24(월)	6.25(화)	6.26(수)		6.27(목)		6.28(금)
행사 내용	경협실무위 (분과회의)	경협실무위 (본회의)	경협포럼 (개막식)	일류상품전 (개막식)	경협포럼	일류상품전	일류상품전

① **제4차 한-인니 경협실무위원회** (6.24~25일, 韓산업부-印泥경조부)

○ 양국 수석대표* 및 각 분과별** 민·관 대표단 참석, 주요 협력의제 및 제2차 한-인니 경협위('13.9월 예정) 계기 성과사업 협의

* (한국측) 최경림 산업부 통상차관보, (인니측) 리잘 경제조정부 차관
** 무역, 산업, 에너지(이상 산업부), 인프라(국토부), 환경(환경부), 농수산(농림부), 정책금융(기재부) + 친환경차(산업부)

② **한-인니 경제협력 포럼** (6.26~27일, 한-인니 경협사무국)

○ 경협 유공자 시상, 인니 투자정책 현황 등 정보공유 및 네트워킹

○ 자동차·섬유산업(산업연), 전기차·CNG차(자동차부품연), 그린비즈니스(한-인니 환경센터), 인프라(해외건설협회) 등 세미나 개최

③ **세계일류 한국상품전** (6.26~28일, KOTRA)

○ IT, 전기기기, 기계·공구 화학 등 산업제품과 문화·콘텐츠, 의료·미용, 식음료, 패션·유아용품 등 문화상품 전시·홍보(60여개사 참여)

○ '프리미엄코리아관'을 운영하여 한국의 국가이미지 홍보, 한류문화(K-Movie, K-Drama, K-Pop) 체험, 한국 우수 브랜드·디자인 홍보

참고2 한-인니 경협실무위원회 주요의제(안)

프로젝트명	주요 내용
한-인니 투자협력센터	○ 우리 중소·중견기업의 對인니 투자·진출 컨설팅, 네트워킹 등을 지원하기 위한 '한-인니 투자협력센터' 설치('13.하반기) ○ 인니 투자조정청(BKPM)의 한국사무소로서 대한상의 내 설치·운영
포스코 일관제철소 건설	○ 동남아 최초의 일관제철소 프로젝트로서 총 60억불 투자, 연간 조강 6백만톤('13.12월, 1단계 준공 예정)
인도네시아 강(江)복원사업	○ 인니의 주요 강(江) 복원을 통해 상수원 수질개선 및 수자원 확보를 지원 ○ 자카르타 시내를 관통하는 칠리웅강을 대상으로 시범사업 추진중('12.12월 착공)
농산업복합단지(MIC) 조성	○ 농지 개발을 통해 농경지를 확보하고, 가공·유통 등 연관산업 진출을 위한 복합단지(MIC: Multi Industry Cluster) 조성
자카르타 해안방조제 건설	○ 자카르타 북부지역의 심각한 토지침식, 해수면 상승 및 홍수피해 방지를 위한 해안 방조제 건설(210억불)
까리안 도수로 사업	○ 자카르타 서부 및 반뗀주에 생·공용수 공급을 위한 도수로 47.9km 및 정수장 5개소 건설(6.5억불)
인니 신용보증 IT시스템 선진화	○ 인니 신용보증기관인 '잠크린도'의 IT시스템 선진화를 위해 우리 신용보증기금이 지원·협력
인니 친환경차 개발협력	○ 인니 소형전기차 개발 로드맵 수립 및 친환경차 전문연구소 설립 자문지원 ○ 인니 현지 CNG 차량용 Converter-Kit 공동기술개발

참고3 2013 자카르타 세계일류 한국상품전 개요

□ 개요

○ 행사명 : 2013 자카르타 세계일류 한국상품전
(KOREAN EXPO 2013, JAKARTA, INDONESIA)

○ 일시: 2013. 6. 26(수) 16:30~17:20

○ 장소 : 자카르타 물리아 호텔1층(Mulia Senayan Hotel)

○ 참석자

<한국측>

- (정부) 최경림 통상차관보, 김영선 주 인니대사
- (코트라/민간/기업) 배창현 글로벌정보본부장/신기엽 한인회장, 김유재 세계한인무역협회장/전시회참가 기업대표 30명

< 인니측>

기타 이라완 위르자완 무역부장관, 수료 밤방 수리스토 상공회장, 소피안 와난디 경총회장 등 20여명

○ 주최/주관 : 산업통상자원부 / KOTRA

○ 전시 규모 : 약 2,318.8㎡, 68개사

- 중소기업 65개사(세계일류상품기업 21개, 우수기업 44개)
- 대기업 4개사(삼성전자, LG전자, 현대중공업, 현대자동차)

○ 세부 행사계획

시 간	주요 내용	비 고
16:30~16:32	개회, 전시회 및 내빈 소개	전문 MC
16:32~16:36	개회사	코트라 글로벌정보본부장
16:36~16:40	환영사	산업부 통상차관보
16:40~16:44	축 사	인니 무역부 장관
16:44~16:45	전시개요 브리핑	자카르타 무역관장
16:45~16:50	테이프 커팅 및 기념촬영	참석 VIP
16:50~17:20	전시장 시찰	자카르타 무역관장

참고4 한국상품전 주요 참가업체 현황

1. 중소·중견기업(65개사)

(★ 세계일류상품 인증기업,21개사)

부스번호	분야	기업명	대표자	전시제품
1	주방용품(9)	㈜네오플램★	박창수	알루미늄 주물냄비, 프라이팬, 도마, 물병
2		그린세옥 글로벌	이석배	제과, 제빵용 오븐틀
3		㈜홈클럽	이상옥	프라이팬, 냄비
4		휴롬 ★	김재원	휴롬 원액기
5		㈜삼광글라스★	황도환	글라스락, 글라스온, 얌얌, 셰프토프, 아우트로
51		기산전기	김영준	와이드 바비큐 직화그릴, 전기&가스 직화오븐, 콤비팬, 멀티팬, 와이즈헬스그린
52		에이피 에스테크	박주환	냉온정수기, 냉온수기, 필터
53		㈜엔유씨전자	김종부	원액기
54		㈜유로메이드 코리아	강병춘	토파즈 후라이팬 시리즈, 토파즈 냄비 시리즈
6	교육생활(5)	㈜엠아이	김미원	농장탈출; 치킨런
7		㈜세창상사★	이창근	경편파일벨벳, 스포츠웨어, 수영복원단
8		㈜부호체어원	김노수	사무용 의자
9		㈜무궁화	유성준	비누류, 생활세제, 세탁가루
10		㈜대교★	조영완	Spectra Show Case, Eye Level Booklet, Eye Level Teaching Tools
11	기계공구(8)	㈜남방 씨엔에이★	김승길	암모니아 반응성 비파괴 누설검사제
12		대흥화학 공업	이춘남	창틀고정 접착제, 에멀젼 접착제, 건축자재용 접착제
13		유니텍	김종태	진공청소기
14		메텍 인터내셔널	최영규	고압용 공기/가스 압축기
15		(주)씨앤에스 검사	김승	초음파말뚝건전도시험기, 말뚝정동재하시험기, 탄성파건전도시험기, 충격반향파건전도시험기, 지진파건전도시험기, 콘크리트비파괴검사기, 무선데이타로거, 철근부식도측정기
55		선일금고 제작★	김영숙	금고
56		아이제트 - 포그	배현식	방역용 소독기계
57		㈜글로리 빈치	이종성	식품포장기, 음식포장기, 자동식품&음식 포장기, 랩 포장기
16	건축자재(5)	㈜로자★	김이행	금속기와
17		㈜다미산업	김철용	알루미늄 맙, 가정용 청소용품 세트, 차량용 청소용품 세트
18		㈜원풍씨엔에스	최진철	슈퍼가드 지붕방수 시스템
19		㈜케이유피피	오근성	폴리에틸렌 파이프, 내외관 일체형 광케이블 보호관, 멀티튜브결합관
20		㈜골든포우	심진섭	HDPE 토목 차수재, 벤토나이트 매트, 시트, 지반 보강용 셀
21	전기전자(7)	토리텍	양성목	유선마우스, 무선마우스
22		바이오쉴드	임영춘	향균액정보호필름, 3D 포밍 액정보호필름, 디자인필름(향균)
23		㈜동양전자★	윤영함	온도퓨우즈
24		㈜우리 일렉트로닉스	이용인	자동 온도 조절기, 온도 워너격제어 프로그램
25		㈜스킨렉스	최세영	캐비리포 덱스, 캐비리포, 제로바디
58		㈜옵테론★	신권식	파이버 어레이, 팬아웃 어레이, 광신호 분배기, 칩
59		(주)제룡전기★	박광식	지중매설형 고체절연변압기, 리드선부착형 폴리머피뢰기, 복합형 COS
26	식품음료(9)	네오F&D	김종정	에너지 드링크, 건강 드링크, 완제의약품
27		(주)꽃샘식품★	이상갑	꿀유자차, 꿀인삼차, 고려인삼차
28		㈜위즈플러스케이앤아이	손달호	고려홍삼 농축액, 고려홍삼차, 고려홍삼 캡슐
29		㈜바이오뉴트리젠	복성해	간건강차, 다이어트미용차
30		한국인삼공사★	방형봉	뿌리삼, 홍삼추출액기스, 홍삼분
31		삼해상사★	김덕술	재래식탁김, 돌김도시락김, 구운김밥김
32		㈜코베아	강유근	가스 버너, 가스 토치, 가스 히터

33		매직쉐프	임덕재	티타늄 다이아몬드팅 후라이팬, 도자기 다이아몬드코팅 후라이팬, 매직플라워냄비시리즈
34		제주건국 내츄럴	김종현	제주감귤비타미파워, 제주블루베리비타미, 제주참다래비타미파워
35	미용 (10)	(주)부광	박영서	윔스8 씨오투 폴리머 마스크팩, 윔스8 토탈케어 화이트닝 시트마스크, 토탈케어 화이트닝 시트마스크, 윔스8 하이드로겔 골드 마스크
36		더 나미애	윤성용	패치타입 디자인 네일, 핸드메이드 디자인 네일
37		㈜휴먼드림	김모경	RF 고주파기기, 초음파 미스트, RF 고주파크림
38		마하나임 INC.	정승환	밀키스킨, 미백크림, 콜라겐 팩
39		㈜웰뷰텍	박재종	세븐라이너, 다람쥐안마기, 코크린
40		㈜케이씨아이★	윤영호	폴리쿼터늄, 메칠글루코시드, 양이온 계면활성제, 방부제, 레진, 포스포머, 양이온 구아폴리머, 하이드로젤, 에이스케어, 멀티케어
60		㈜에프에이치아이코리아	신상용	헤어 고데기, 헤어 드라이기, 냉온 마사지기
61		㈜렌즈맘	박진열	콘텍트렌즈, 렌즈세척액
62		티씨싸이언스	최형준	콘텍트렌즈
63		스카이로하스	이지은	기초5종스킨케어, 친환경세탁볼, 친환경효소세제, 음이온샴푸세트
41	의료 (12)	㈜휴비딕★	신재호	적외선 체온계, 혈압계, 혈당계
42		한림의료기★	오연호	응급카트, 높낮이조절 환자운반카트, 의료용 무균수장치
43		(주)바이오닉스★	임정빈	활성산소 소변분석기
44		메디코아	조영신	자율신경기능 진단기기, 혈액순환장애 진단기기
45		케이제이아이공업㈜	홍기진	목초수액패치, 죽초수액패치, 온열수액패치, 아로마수액패치
46		㈜동문★	김영훈	휴대용 엑스선 촬영기, 이동형 엑스선 촬영기, 엑스레이 그리드
47		에인에이㈜	김현철	펄스트론(물리치료기기)

48		열린세상	정희선	다용도 운반차, 적외선 조사기
49		(주)미건의료기★	이재화	개인용 온열기
50		휴먼메디텍	고재선	저온 플라즈마 멸균기
64		원산업★	양정곤	써지넷, 사지압박순환장치, 확대경
65		제주마그마에너지	지인수	마그마 건강기능성 액세서리, 마그마 파워팬티, 마그마 음이온 탈모방지용 빗, 마그마 파스

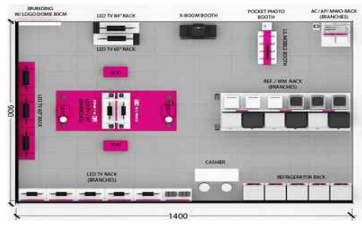
2. 대기업(3개사)

○ **삼성전자**(전시제품 : 2013년 신제품 가전 / TV, 냉장고, 휴대폰)





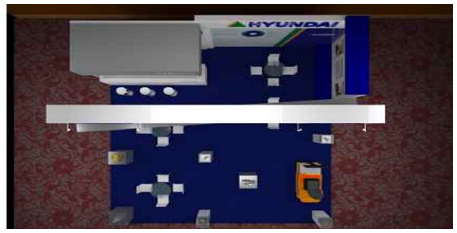
○ **LG전자**(전시제품 : 2013년 신제품 가전 / TV, 냉장고, 휴대폰)





○ **현대중공업**(전시제품 : 기계, 중장비제품)





참고5 한국상품전 : 한국홍보관(프리미엄코리아관) 개요

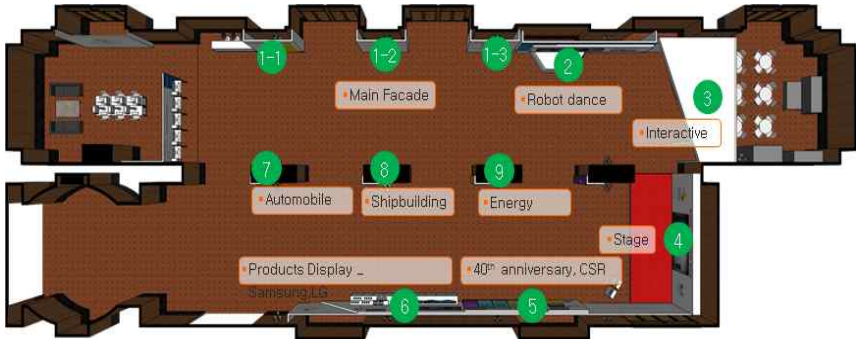
□ 한-인니 수교 40주년 기념내용 전시

○ 한-인니 외교사, 한국 국가이미지 홍보자료

□ 한국체험관 : 한복체험행사

□ 한국 브랜드, 디자인 홍보 및 문화컨텐츠 시연

○ 유명브랜드, 굿디자인 제품(LG전자, 삼성전자) 및 하이테크 기술 시연 (로봇댄스)



번 호	구 역	컨텐츠
1	전시장 입구	전시회 기본 정보, 전시장 지도
2	로봇댄스	로봇 댄스 시연
3	한국과의 교감 (Interactiv)	한국의 풍경, 주요 관광지 터치스크린
4	무 대	개막식 무대, 벽면에 LED K-POP 영상
5	수교 40주년, CSR	한-인니 40년 관계사 요약, 주요 기업 CSR 활동
6	제품전시- 삼성, LG	삼성전자, LG전자 제품 디스플레이
7	산업소개 1 - 자동차	한국 자동차 산업 소개
8	산업소개 2 - 조선	한국 조선 산업 소개
9	산업소개 3 - 에너지	한국 에너지 산업 소개

참고6 CSR 기증식 개요

□ 개요

○ 일 시 : 6. 26(수) 18:45 - 18:55

○ 장 소 : 리츠칼튼 호텔 Pacific Ball Room

○ 내 용 : 인도네시아에 진출한 우리 기업이 현지 사회의 일원으로 지역사회 발전에 기여하고자 CSR 활동의 일환으로 기증품 기증하는 행사를 마련

□ 행사 식순

시 간	주 요 내 용	비 고
18:45-18:47	CSR 행사 소개	사회자
18:47-18:50	CSR 활동 의의 관련 인사말씀	KOTRA 글로벌정보본부장
18:50-18:52	기증품 증정 1 - 아이제트 포그 방역기 12대	아이제트포그 사장 수여 MDG 수령
18:52-18:54	기증품 증정 2 - 알티베이스 기업용 DB 관리 솔루션 50 카피	KOTRA 본부장 수여 3개 대학 수령
18:54-18:55	기증품 증정 3 - 더 바인 한글교육 모바일 Application	더 바인 사장 수여 대학 및 교육 기관 등 수령

□ 기증기업 및 기증품목

기증기업	품목	기증처	수량
IZ Fog	방역기	MDG(Millenium Development Goals) * 정부산하 빈곤, 질병 퇴치기관	12대
알티 베이스	기업용 DB 관리 솔루션	1. Fakultas Teknik Universitas Indonesia 2. SIMIK Amikom Yogyakarta (대학) 3. University Hasanuddin Makassar	각 50 카피
The Vine	한글교육 모바일 Application	1. UNIVERSITAS NASIONAL (대학) 2. BINA LEMBAGA CERDAS (교육기관) 3. 한사모(한국 사랑 모임) * 협의중	대학 1,000카피 교육기관 400카피

참고7 한-인니 상생협력센터 개소식

□ **일시/장소** : 6. 27(목) 11:00~13:00 / GKBI 빌딩 12층

□ **참석자**

○ **(인니측)** 중소기업부 국장, BKPM(인니 투자조정청)국장,
한-인니 친선협회 회장, 창업경진대회 수상자 등 40명

○ **(한국측)** 코트라 글로벌정보본부장, 주 인니대사,
상생협력센터운영자문위원장, 한인회장,
세계한인무역협회장, 창업경진대회 수상자 등 10명

□ **세부내용**

시 간	주요 내용	비 고
11:00~11:05	내빈 소개	사회자
11:05~11:10	개회사	KOTRA 본부장 ※한국어→인니어 순차통역
11:10~11:15	환영사	주 인니대사 ※한국어→인니어 순차통역
11:15~11:20	축 사	인니 중소기업부 국장 ※인니어→한국어 순차통역
11:20~11:25	상생협력센터 소개	자카르타 무역관장
11:25~11:30	창업경진대회 시상식	
	- 최우수상 1명 강성영 / e-Learning 서버 개발 보급	주 인니대사 시상
	- 우수상 2명 이준협 / 감귤묘목재배 Agus Adi Atmaja / 자동차부품 공급	KOTRA 본부장 시상 인니 중소기업부 국장 시상
	- 장려상 2명 김금자 / 십자수 공예 기술 보급 Trisila Juwantaro / 식품가공공장 시설개선	인니 투자조정청 국장 시상 상생협력센터 전문자문위원장 시상
11:30~11:40	현판 제막식 / 떡 커팅	참석 VIP
11:40~11:45	건배제의	상생협력센터 전문자문위원회장
11:45~13:00	오찬(뷔페)	상생협력센터